



**COMUNE DI  
LA VALLE**

Provincia Autonoma di Bolzano-  
Alto Adige

**GEMEINDE  
WENGEN**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol

**COMUN DA  
LA VAL**

Provincia Autonoma de Balsan-Südtirol

**Delibera  
della giunta comunale**

**Beschluss  
des Gemeindeausschusses**

**Deliberaziun  
dla junta de comun**

Prot. Nr.

Seduta del – Sitzung vom – Sentada di  
**03.06.2026**

Ore - Uhr - Ora  
**14:00**

**OGGETTO:**

**Incarico alla ditta Signal System srl per la fornitura e montaggio di barriere stradali presso la località Gnates  
CIG BBE662189D**

**GEGENSTAND:**

**Auftrag an die Firma Signal System GmbH für die Lieferung und Montage von Straßenleitplanken an der Straße Gnates  
CIG BBE662189D**

**ARGOMËNT:**

**Inciaria ala firma Signal System srl por la condüta y l'istalaziun de clandri pur la strada Gnates  
CIG BBE662189D**

Sono presenti:

Anwesend sind:

Presënc é:

			Assenti giustif. Entsch. abwesend Assënc iustif.	Assenti ingiust. Abwesend unentsch. Assënc nia iust.
Felix Nagler	Bürgermeister	Sindaco		
Felix Dapoz	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco	X	
Alexander Alton	Referent	Assessore		
Magdalena Miribung	Referent	Assessore		
Carlo Nagler	Referent	Assessore		

Assiste il/la segretario/a comunale,

Ihren Beistand leistet der/die Gemein-  
desekretär/in,

Al assistëia le/la secreter/ia de comun,

Dr. Monica Willeit

Constatata la legalità della seduta, il  
signor

Nach Feststellung der Beschlussfähig-  
keit, übernimmt Herr

Do avëi constaté la legalité dla senta-  
da, suratol le signur

Felix Nagler

nella sua qualità di Sindaco ne assume  
la presidenza e dichiara aperta la sedu-  
ta. La giunta passa alla trattazione  
dell'oggetto suddetto.

in seiner Eigenschaft als Bürgermeis-  
ter den Vorsitz und erklärt die Sitzung  
für eröffnet. Der Ausschuss behandelt  
obigen Gegenstand.

te süa cualité de Ombolt la presidënza  
y detlarëia daverta la sentada. La junta  
de comun trata l'argomënt suradit.



Visti i pareri positivi espressi ai sensi dell'art. 185 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:

- **parere tecnico amministrativo** con l'impronta digitale

**vY7AC0Zuht6WdUaKGog7qZUMXUmjdlvlnxBuPwpaQRg=**

- **parere contabile** con l'impronta digitale

**Z8CbDi6cfzXJnEFFpPsE3CzFocORzxAth6suvl5OW2E=**

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- **fachliches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

- **buchhalterisches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

Odüs i arac positifs aladô dl art. 185 dla L.R. nr. 2 di 03.05.2018:

- **arat tehnic-administratif** cun la merscia digitala

- **arat contabl** cun la merscia digitala

Premesso,

che al fine di garantire una maggiore sicurezza della viabilità e la protezione degli utenti della strada, si rende necessario procedere con la fornitura e il montaggio di barriere stradali nel tratto interessato in località Gnates;

Accertato,

che è necessario conferire l'incarico per la fornitura ed il montaggio di barriere stradali per località Gnates

Vista

la relativa offerta della ditta Signal System srl/GmbH, prot. 6606 del 20.05.2026, per l'importo di 6.512,00 € + 22% IVA per la fornitura ed il montaggio delle barriere stradali

Accertato,

che l'operatore economico succitato è in possesso dei requisiti prescritti per l'incarico diretto

che l'importo dell'incarico è al di sotto dei 140.000,00 € e che quindi è possibile e giustificato un incarico diretto ai sensi dell'art. 26 della LP 16/2015

che tramite l'incarico diretto il procedimento amministrativo viene semplificato e accelerato e quindi si ha un evidente risparmio di costi e tempo;

Accertato che l'offerta è congrua e ritenuto di approvare l'incarico

Visti,  
la LP 17.12.2015, n. 16,  
il d.lgs. n. 36/2023;

Visto  
il Regolamento per l'affidamento di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, come da ultimo approvato con delibera del consiglio comunale n. 38 del 20.12.2022

Vorausgeschickt,

dass zur Gewährleistung einer erhöhten Verkehrssicherheit und zum Schutz der Verkehrsteilnehmer ist es erforderlich, die Lieferung und Montage von Schutzplanken im betroffenen Abschnitt in Gnates durchzuführen;

Festgehalten,

dass es notwendig ist, den Auftrag für die Lieferung und Montage von Straßenschutzplanken für die Straße Gnates zu vergeben

Nach Einsichtnahme

in das entsprechende Angebot der Firma Signal System srl/GmbH, Prot. 6606 vom 20.05.2026, für den Betrag von 6.512,00 € + 22% MwSt. für die Lieferung und Montage von Straßenschutzplanken

Festgestellt,

dass der genannte Wirtschaftsteilnehmer im Besitz der für die Direktvergabe vorgeschriebenen Voraussetzungen ist

dass der Auftrag unter 140.000,00 € liegt und demnach ein Direktauftrag im Sinne des Art. 26 LG 16/2015 möglich und gerechtfertigt ist

dass durch den Direktauftrag das Verwaltungsverfahren vereinfacht und beschleunigt wird und somit Kosten und Zeit eingespart werden;

Festgestellt, dass das Angebot angemessen ist und erachtet den Auftrag zu erteilen

Nach Einsichtnahme,  
in das LG 17.12.2015, Nr. 16,  
in das GVD 36/2023;

Nach Einsichtnahme,  
in die Verordnung für die Vergabe von öffentlichen Verträgen für Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, wie zuletzt genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 38 vom 20.12.2022

Dit danfora,

che por garanti la segurëza dla viabilité y la proteziun di anuzadus dla strada, vara debojëgn de lascè condüje y lascè mëte sö clandestri sön l toch olache al mancia dla strada Gnates;

Azerté,

che al é la nezescité da surandè l'inciaria por la fornidöra y dl istalaziun de clandestri por la strada Gnates

Odüda

l' oferta economica revardëta dla firma Signal System srl/GmbH, prot. 6606 di 20.05.2026, por la soma de 6.512,00 € + 22% IVA por la fornidöra y l' istalaziun di clandestri

Azerté,

che l' operadú economic ch' é scric dant por l'inciaria diretta

che la soma dl' inciaria é sot i 140.000,00 € y che porchël é na inciaria diretta aladô dl art. 26 dla LP 16/2015 poscibla y iustificada

che cun l'inciaria diretta vëgn la procedöra amministrativa scemplificada y azelerada y insciö arjunjun n sparagn di cosc y de tēmp evidēt;

Azerté che l' oferta é adadada y aratè de aprovè l'inciaria

Odüs,  
la LP 17.12.2015, n. 16,  
le d.lgs. nr. 36/2023;

Odü,  
le Regolamēt por l' afidamēt de contrac publicis de laurs, sorvisc y fornidöres, sciöche aprovè inultima cun deliberaziun dl consēi de comun n. 38 di 20.12.2022

Visti:  
 il bilancio di previsione corrente;  
 lo statuto comunale vigente;  
 il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme:  
 in den laufenden Haushaltsvoranschlag;  
 in die geltende Satzung der Gemeinde;  
 in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Odüs:  
 le bilanz de previjiun corënt;  
 le statut de comun varënt;  
 le Codesc di comuns dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. nr. 2 di 03.05.2018;

**LA GIUNTA COMUNALE  
 delibera**

**beschließt  
 DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

**deliberëia  
 LA JUNTA DE COMUN**

all'unanimità in forma palese

einstimmig in offenkundiger Form

al'unanimité en forma evidënta

- 1) Di approvare l'incarico per la fornitura ed il montaggio delle barriere stradali presso la località Gnates alla ditta Signal System srl/GmbH, con sede in Via Galvani 6/a, 39100 Bolzano, in base all'offerta prot. 6606 del 20.05.2026, per l'importo di 6.512,00 € + 1.432,64 € per 22% IVA, quindi per un totale di 7.944,64 €.
- 2) Di impegnare la spesa complessiva imputandola come segue e di liquidare le relative somme dopo regolare esecuzione degli incarichi e presentazione delle fatture.

- 1) Den Auftrag für die Lieferung und Montage von Straßenschutzplanen an der Straße Gnates an die Firma Signal System srl/GmbH, mit Sitz in der Galvanistraße 6/a, 39100 Bozen, gemäß Angebot Prot. 6606 vom 20.05.2026, für den Betrag von 6.512,00 € + 1.432,64 € für 22% MwSt., also für den Gesamtbetrag von 7.944,64 €, zu vergeben.
- 2) Die Gesamtausgabe zu verpflichten und wie folgt anzulasten und nach erfolgter fachgerechter Ausführung der Aufträge und Vorlage der Rechnungen die entsprechenden Beträge zu liquidieren.

- 1) De aprovè l'inciaria por la fornidöra y l' istalaziun di clandri pur la strada Gnates ala firma Signal System srl/GmbH, cun sënta tla Strada Galvani 6/a, 39100 Balsan, aladò dl' oferta prot. 6606 di 20.05.2026, por la soma de 6.512,00 € + 1.432,64 € por 22% IVA, insciö por indöt 7.944,64 €.
- 2) De impegné la spëisa complessiva y de la oblié sciöche dessot y de licuidé les somes revardëntes do l' esecuziun regulara dles inciaries y presentaziun di cuné.

Anno/Jahr	UEB	Cap./Kap.	CDC/KS	€	Descrizione	Beschreibung
2026	10052.02	10900	100503	7.944,64 €	Acquisto, costruzione e manutenzione immobili	Ankauf, Bau und Instandhaltung von unbeweglichen Gütern

